

RAHVUSVAHELINE ELEKTROTEHNIKA SÕNASTIK
Osa 436: Jõukondensaatorid

International Electrotechnical Vocabulary
Chapter 436: Power capacitors
(IEC 60050-436:1990)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- rahvusvahelise standardi IEC 60050-436:1990 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina sellekohase teate avaldamisega EVS Teataja 2017. aasta detsembrikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud tehniline komitee EVS/TK 19 „Kõrgepinge“, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardi on tõlkinud Lembit Niidumaa, eestikeelse kavandi ekspertiisi on Tallinna Tehnikaülikooli elektroenergeetika ja mehhatroonika instituudi emeriitdotsent Rein Oidram, standardi on heaks kiitnud EVS/TK 19 ekspertkomisjon koosseisus:

Jako Kilter	Eesti Elektroenergeetika Selts
Ülo Treufeldt	TTÜ elektroenergeetika ja mehhatroonika instituut
Raivo Teemets	TTÜ elektroenergeetika ja mehhatroonika instituut
Arvo Kübarsepp	OÜ Auditron
Meelis Kärt	Tehnilise Järelevalve Amet

Standardi mõnedele sätetele on lisatud Eesti olusid arvestavaid märkusi, selgitusi ja täiendusi, mis on tähistatud Eesti maatahisega EE.

See standard on rahvusvahelise standardi IEC 60050-436:1990 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the International Standard IEC 60050-436:1990. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 01.040.31; 29.020; 31.060.01

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

SISUKORD

IEC 60050-436:1990 EESSÕNA.....	IV
JAOTIS 436-01. ÜLDTERMINID	1
JAOTIS 436-02. FUNKTSIOONID.....	4
JAOTIS 436-03. TEHNILISED VAHENDID.....	8
JAOTIS 436-04. TALITLUSKARAKTERISTIKUD.....	12
Eestikeelsete terminite register.....	16
English alphabetical index.....	17
Index alphabétique français.....	18
Inhaltsverzeichnis (deutsch).....	19
Алфавитный указатель.....	20

IEC 60050-436:1990 EESSÕNA

- 1) IEC formaalsed otsused või kokkulepped tehnilistes küsimustes, mille on koostanud tehnilised komiteed, kus on esindatud kõik asjahuvilised rahvuslikud komiteed, väljendavad suurimal võimalikul määral rahvusvahelist arvamuskonsensust käsitletud teemades.
- 2) Need kujutavad endast rahvusvaheliseks kasutamiseks mõeldud soovitusi ja on sellistena rahvuslike komiteede poolt heaks kiidetud.
- 3) Rahvusvahelise ühtlustamise huvides soovitab IEC rahvuslikel komiteedel IEC publikatsioone kasutusele võtta oma rahvuslikes normdokumentides määral, mil rahvuslikud tingimused seda võimaldavad. Lahknevused IEC publikatsioonide ning vastavate rahvuslike dokumentide vahel peavad olema viimastes selgelt esile toodud.

EESSÕNA

Selle standardi on koostanud IEC tehniline komitee 9 „Electric traction equipment“ IEC tehnilise komitee 1 „Terminology“ vastutusel.

See standard moodustab rahvusvahelise elektrotehnika sõnastiku (*Electrotechnical Vocabulary*, IEV) osa 436.

Standardi tekst tugineb järgmistele dokumentidele:

Kuue kuu reegel	Hääletusaruanne
I(IEV 436)(CO)1145	I(IEV436)(CO)1174

Täieliku teabe selle standardi heakskiitnud hääletuse kohta saab ülaltoodud tabelis viidatud hääletusaruandest.